



İstanbul :

Sayı

Our Reference : 3743

02.10.2018

Konu

Subject : ICS Çalışma İlişkileri Komitesi Toplantısı Raporu Hk.

Sirküler No: 558 /2018**İlgi** : Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS)'nın 17.08.2018 tarihli ve LA(18)42 sayılı yazısı.

İlgi yazıda, ICS Çalışma İlişkileri Komitesi toplantısının 12 Eylül 2018 Çarşamba günü gerçekleştirildiği ve toplantıya ilişkin raporunun ekte sunulduğu belirtilmektedir.

Özet Türkçe çevirisi ilişikte sunulan raporun gözden geçirilmesi, varsa önerilerinizin Odamıza (serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr) bildirilmesi hususunda bilgi ve gereğini arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter**EK-1:** Toplantı Raporu Türkçe Özet Çevirisi (5 sayfa)**EK-2:** İlgi Yazı ve Ekleri (20 sayfa)**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- GİSBİR
- GESAD
- KOSTBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- YAGESAD
- Gemi Brokerleri Derneği
- Gemi Yakıt İkmalciler Derneği
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- KOSDER
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- TAİS
- WİSTA Türkiye Derneği

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı – İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)

Fax: +90 212 293 79 35

www.denizticaretodasi.org.tr

e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr

www.chamberofshipping.org.tr

e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr





EK-1

**ULUSLARARASI DENİZ TİCARET ODASI
ÇALIŞMA İLİŞKİLERİ KOMİTESİ TOPLANTISI****12 EYLÜL 2018**

7 Şubat 2018 tarihinde gerçekleştirilen bir önceki Çalışma İlişkileri Komitesi Toplantısında tutulan zaptın onaylanması ile başlanılan Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS)'nin kordine ettiği toplantının Armatör Grubu içerisinde 33 üyenin katılımıyla gerçekleştiği bildirilmektedir.

Toplantı programında :

- Konvansiyon ile ilgili değişiklik teklifi,
- Denizcilik Çalışma Sözleşmesi (MLC 2006) V11 Maddesi hakkında istişare talebi,
- Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Uzmanlarının Raporu,
- MLC 2006 Sözleşmesinden ayrı olarak Denizcilik dokümanlarının yürürlükten kaldırılması veya yeniden düzenlenmesi ile ilgili görüşmeler,
- ILO Yönetim birimi ile ilgili hususlarda öneriler, haricinde toplantı gündemine ek olarak ;
- Elektronik sertifikaların kullanımının geniş anlamda desteklendiği, ancak konunun Avrupa Birliği Gizlilik Kanununa göre uyumlaştırılması ile ilgili bir çalışmanın yapılması gerektiği,
- Paris Mutabakat Zaptı yoğunlaştırılmış denetim kampanyası kapsamında MLC sertifikalarının bulundurulmasının birincil uygunluk kanıtı olarak kabul edilmesi konularının görüşüldüğü belirtilmektedir.

Konvansiyonda Değişiklik Teklifleri

Komite, Deniz Haydutluğu ve Silahlı soygun periyodunda, gemiadamlarına yapılan ödemelere devam edilmesi, fakat yine gemiadamları tarafından teklif edilen ilave bir finansal güvence hükmüne hükümetlerce sıcak bakılmaması ile ilgili metin içeriğine bir ekleme yapılması konusunda fikir birliğine varılmış ve karar verilen değişiklik metni ekte sunulmuştur.

ILO Yönetim Kurulu ve Uluslararası Çalışma Konferansı'nın onayına müteakip, değişikliklerin yürürlüğe gireceği son tarihin bildirileceği, değişikliklerin muhtemel yürürlüğe giriş tarihinin yaklaşık toplantıdan 27 ay sonra gerçekleşebileceği ifade edilmektedir.

Denizcilik Çalışma Sözleşmesi (MLC 2006) V11 Maddesinin hakkında istişare talebi

Bu konu ile ilgili herhangi bir görüş bildirilmemiştir.

Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Uzmanlarının Raporu

Komite uzmanlarının Özel Üçlü Komite (Special Tripartite Committee-STC)'de gerçekleştirdikleri sunumun ICS'in LA (18)17 sirkülerinde yer aldığı, Armatörler grubunun "Ayrılmaya Yetki Verme" ile ilgili açıklamaya karşılık olarak Uzmanlar Komitesinin görüşlerine katılmadıkları ve kendilerine,



Istanbul :
Sayı :
Our Reference : 3743
Konu :
Subject : ICS Çalışma İlişkileri Komitesi Toplantısı Raporu Hk.

02.10.2018

yapılan analizlerin neden yanlış olduğunu açıklayan bir yazı gönderildiği, buna karşılık henüz bir yanıt alınmadığı, gelişmelerin bildirileceği belirtilmektedir.

MLC 2006 Sözleşmesinden ayrı olarak Denizcilik dokümanlarının yürürlükten kaldırılması veya yeniden düzenlenmesi ile ilgili görüşmeler

Özel Üçlü Komite toplantısında;

Gemiadamlarının terki, gemiadamlarının karaya çıkma izinleri, Bayrak ve Liman Devletlerinin düzenli olarak güncelleme yapmaları, Konvansiyon ile ilgili yapılan değişiklikler sonrasındaki kılavuzlar, MLC kapsamında gereklilikleri uygun bir şekilde açıklayan kılavuzlar, İçsularda seyir (ICS'in kapsamında yer almayan bir sektör olması sebebiyle görüşmelere müdahil olunmadığı) ile ilgili bir toplantı düzenlenmesine ilişkin taleplerin görüşüldüğü bildirilmektedir.

MLC Güncellemesi

ICS üyesi hemen hemen tüm devletlerin Brezilya, Kuveyt, Meksika, Türkiye ve Amerika Birleşik Devletleri dışında Denizcilik Çalışma Sözleşmesi (MLC 2006)'ni onayladığı, ICS'in bahse konu ülkelerdeki kuruluşlardan konu ile ilgili çalışmalarını hızlandırarak nihayete erdirme konusunda destek aradığı belirtilmektedir.

ILO Asgari Ücret Belirleme Görüşmeleri

2018 yılı Haziran ayında planlanan görüşmeler Papa'nın Cenevre'yi ziyareti dolayısıyla gerçekleştirilemedi. Yeni görüşmelerin 19-20 Kasım 2018 tarihinde yapılması planlandı. ICS toplantı tarihi öncesinde ILO Sekreteryası'nın belirlenen yeni ücret rakamlarına ilişkin raporunu hazırlaması istenmiştir.

ILO Gemiadamlarının İstihdamı ve Alıkonulmaları Toplantısı

ILO, kadın gemiadamları ile ilgili hususlara da dikkat çekilecek gemiadamlarının istihdamı ve alıkonulması konularını görüşmek üzere 25 Şubat – 2 Mart 2019 tarihleri arasında bir toplantı planlanmıştır.

Toplantıda gemiadamlarının istihdamı ve alıkonulması teması üzerinde durulacak bunun yanı sıra zorbalık ve taciz, akıl sağlığı, otomasyon ve kültür konularına da değinilecektir. Toplantının amacı sektör ve hükümetlerce hayata geçirilecek bir tavsiye uygulamalar listesi oluşturmaktır. ILO halihazırda planlanan toplantı ile ilgili dokümanları hazırlıyor ve nihai rapor öncesinde taslak raporunu yayımlayacak. Söz konusu rapor oldukça gizli tutulacak ve çalışma grubunun dışında üçüncü kişilerle paylaşılmayacağı belirtilmiştir.

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: +90 212 252 01 30 (PBX) Fax: +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr





ITF Elverişli Bayrak Kampanyası

Uluslararası Taşımacılık İşçileri Federasyonu (ITF)'nin "Elverişli Bayrak (Flag of Convenience-FOC <https://www.itfseafarers.org/files/seealsodocs/9186/FOC%20flags.pdf>) Kampanyası'nın ICS tarafından üstlenilmesi konusunun, dikkate alınıp alınmaması için uygun zamanın gelip gelmediği görüşülerek, mevcut durumda konunun dikkate alınması için doğru bir zaman olmadığına karar verilmiştir.

Gemiadamlarına Hareket Serbestliğinin İyileştirilmesi

- a) **Schengen vizesi:** Birçok mültecinin Avrupa topraklarına giriş yapmak istediği mevcut durum itibariyle, ülkelerin çoklu giriş izni tanıyan schengen vizesinin verilmesine karşı isteksiz olduklarının görüldüğü, bu durumun AB üyesi ülkeler üzerinde büyük bir baskı oluşturduğu ve kontrolleri sıkılaştırmalarına sebebiyet verdiği belirtilmektedir. Gemiadamlarının gemiden kaçarak başka bir ülkede yeni bir hayata başlama gayesinde olmayan kişiler olduğunun kabul gördüğü önceki görüşmelere göre aksi bir tutum oluşturmaktadır. Avrupa Topluluğu Armatörler Birliği (European Community Shipowners' Associations - ECSA)'nın ve Uluslararası Kruvaziyer Hatları Birliği (Cruise Lines International Association- CLIA) konu ile ilgili çalışmalarına devam etmektedir.
- b) **Diğer kolaylaştırma çalışmaları:** Gemiadamlarının, ilgili ülkelerin polis birimlerine rapor vermeden ülkelere giriş ve çıkışlarının daha da zorlaştığı, İngiltere'de açık deniz rüzgar santrali gemilerinde çalışmak isteyenler ile ilgili sorunların çözümüne yönelik çalışmalar yapıldığı,

Birleşik Krallık'ın Avrupa Birliği'nden ayrılması sebebiyle İngiliz gemiadamlarının Avrupa'da 3.ülke uyruğunda dikkate alınacağı, aynı şekilde İngiltere Bayraklı gemilerde istihdam edilecek AB uyruklu ülke vatandaşlarının da İngiltere'ye göre benzer şekilde değerlendirileceği için karşılıklı olarak gemiadamlarının istihdamında güçlükler yaşanabileceğine değinilmiştir. Birleşik Krallık Denizcilik Bakanı İngiltere'nin asgari ücret uygulamasının İngiltere sularında seyir yapan gemileri de kapsamasını istediği, ve Norveç'de kendi suları için aynı uygulamaya sıcak baktığını beyan etmiştir. Yunanistan ise mevcut durum itibariyle kabotaj sektöründe grevler yaşandığı; Japonya, Gemiadamlarının Eğitim, Belgelendirme ve Vardiya Standartları Hakkındaki Sözleşmesi (Standards of Training Certification and Watchkeeping -STCW) ve Kutup Kodu' na göre eğitim gerekliliklerinin karşılanmasına yönelik çalışmalar yürüttüğü, Hong Kong, Çin'in MLC 2006 Sözleşmesi'ne taraf olduğu bölgesini Hong Kong'a kadar genişlettiği, Avusturalya, açıkdeniz gemilerinde çalışacak personeli için vize uygulamalarında büyük değişiklikler olduğu, halihazırda sadece Avusturalya ve Yeni Zelandalılara vize verildiği, bu durumun İskandinav ülkeleri çalışanlarının istihdamı üzerinde olumsuz etki oluşturduğu belirtilmiştir.

Eğitim ve İstihdam Komitesinin Geri Bildirimi

ICS Eğitim ve İstihdam Alt Komitesi Sekreteri, komitede görüşülmek üzere;

-Gaz veya Parlama Noktası Düşük Diğer Yakıtları Kullanan Gemiler için Uluslararası Emniyet Kodu (International Code of Safety for Ship Using Gases or Other Low-flashpoint Fuels -IGF Code), Kutup bölgelerinde seyir yapan gemi mürettebatı ve yolcu gemisi personeli için yeni STCW eğitim gereklilikleri,



İstanbul :

Sayı

Our Reference : 3743

02.10.2018

Konu

Subject : ICS Çalışma İlişkileri Komitesi Toplantısı Raporu Hk.

-2010 Manila Değişikliklerinde tanımlanan tazeleme eğitimleri gerekliliklerindeki değişiklikler ve Balast Suyu Yönetimi ve Konvansiyonuyla ilgili eğitimleri içeren bir dizi rapor hazırladı.

ICS Temsilciler Grubu'nun birkaç yıldır süren görüşmeleri neticesinde IMO nun gemiadamlarının yorgunluk ve bitkinlik ile mücadeleyi amaçlayan rehberi revize edilmiş ve IMO deniz Emniyeti Komitesi'ne sunulmuştur. IMO'nun onayına müteakip 2019 yılının başlarında yayımlanması beklenmektedir.

Deniz Çalışanlarının Sosyal Güvenlik Hakları El Kitabı Güncellemesi

ICS ve ITF'in birlikte yürüttüğü çalışmalar sonucunda "MLC 2006'Sözleşmesine göre Sosyal Güvenlik Uygulamaları Kılavuzu' nun nihai dokümanının hazırlandığı ve dağıtımının 2018 yılının son çeyreğinde yapılacağı bildirilmiştir.

ITF'in Otomasyon Projesi

Dünya Denizcilik Üniversitesi (WMU) otomasyon ile ilgili raporunu hazırlamış ve Ekim 2018'de kongrede görüşülmek üzere ITF'e sunmuştur. Nihai rapor yine aynı tarihlerde ICS üyelerine sirküle edilecektir.

Gemiadamlarının Terk Durumları

ILO/IMO kaynaklarında gemiadamlarının terki konusu ile ilgili çözüme ulaşmayan 37 vakanın olduğu, itilafı olay sayısının ise 67 olduğu ifade edilmektedir.

Can Kaybının Bildirimi

Avustralya Deniz Emniyeti Ajansı (AMSA) denizde can kaybı ile sonuçlanan olayların uluslararası bildirimlerinin ek 2 de belirtilen sınıflandırmaya göre yapılması önerisine karşılık Komite raporun ilgili ülke idaresince mi yapılacağı yoksa can kaybının meydana geldiği gemi sahibi firma tarafından mı yapılacağına anlaşılamadığı, ayrıca can kaybının nedeni ile ilgili sınıflandırma için kişinin ölümünün intihar mı, cinayet mi yoksa bir kaza mı olduğuna dair kanıtların nasıl değerlendirileceği ve buna göre sınıflandırma yapılmasına yönelik soru işaretlerinin olduğu, konunun AMSA ile tekrar görüşülerek netleştirilmeye çalışılacağı bildirilmektedir.

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)

Fax: +90 212 293 79 35

www.denizticaretodasi.org.tr

e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr

www.chamberofshipping.org.tr

e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr



**Gemiadamlarının Sağlık Koşulları**

Gemiadamlarının sağlık koşulları ile ilgili öncesinde daha çok temel hijyen koşulları üzerinde durulurken, şimdilerde denizcilik sektöründe akıl sağlığının korunması konularına ağırlık verildiği, gemiadamlarının internet ve telefona erişimlerinin kolaylaştırılması ile sevdikleri ve aileleri ile iletişime geçmeyi istediklerinin, aksi takdirde zor zamanlarında kendilerini yardıma muhtaç ve yalnız hissettiklerini beyan ettikleri görülmektedir.

Bir Sonraki Toplantı Tarihi

Bir sonraki toplantı tarihinin henüz belirlenmediği, Tarihin ITF ile yapılacak görüşme sonrası belirleneceği, ITF isterse toplantının 2019'un ilk aylarında yapılabileceği, tarihin belirlenmesinin ITF'in 2018 Ekim ayı Kongresinin ardından yapılabileceği bildirilmektedir.

Çeviren: Serkan İNAL

Kısa Mesafe Deniz Taşımacılığı Uzmanı